

Vin Cattolico 15-11-80

## Il furlan e lis disgraziis

di Raimondo Strassoldo

Il furlan, di regule, al cognoš ben lis disgraziis. Ind'â provadis di ogni colôr.

Contadin par generazion, al sa ce ch'a vuelin di tampiestis, suz, criuris fûr di stagion, inagamenz, malatiis des plantis e dai nemâi. Puar par tradizion, al à provât ce ch'al ûl di fan; lis contis di Catarine Percude al rivuart no fâsin sgrisulâ mancul des pagjinis di Alessandro Manzoni su la fan di Milan.

Ma lis nestris fans a' son di pôc plui di un secul indaûr; e tanc', che no son ancjemò masse viei, a' san di persone. E cu la fan; il frêt, i dolôrs, la muart. La muart come fat di ogni di. Tros no sono ancjemò avuê, che di picui a' jerin in vot, dis fruz in famee; ogni tant al murive qualchidun; o ancje lis maris in etât ancjemò žovine, frujade des maternitaz e i omps, consumâz des faturis.

No jè ciart cheste une prerogative dai furlans, ma di duc' i popui contadins, duc' i fioi di Cain (pai pastôrs e pai cjaçedôrs, fioi di Abel, a' disin i studiâz, lis robis a' son simpri ladis avonde miôr).

In plui, però, i furlans si son cja-tâz a vivi in-t-une tiare di passaç, une crosere di invasions; sichè a lis disgraziis de nature si è žontade une litanie plui grivie di disgraziis de storie.

Di quant vino di scomençâ? Vino di calcolâ une disgrazie ancje i colonos latins, daûr di ce ch'al pensave pre Josef Marchet, o dome i Goz e i Langobarz? Ise stade une disgrazie plui grande il feudalism todesc o le burocrazie venite?

Erino miôr i tims vivarôs e violenz dal Patriarcjât, frontiere dal Imperi, o chei smuarz e tichignôs di quant che si jere periferie de Seremissime? Sono stadis disgraziis plui grandis i voltamenz di Napoleon o il trantran da l'Austrie? E lis migrazions de seconde metât dal votcent in cà, cun centenârs di mijârs di partencis, ano fat mâl plui o mancul di Cjaurêt, cu la distruzion de gran part des industriis? Nol è facil fa chesc' conz, ancje parcè che no duc' a' an la stesse idee su ce ch'al è ben e ce ch'e jè disgrazie. Ma ciart al à che

nô 'o vin vût une part plui di ce che nus tocjave, in fat di invasion, di ongjarês, turcs e cosacs, che sul lôr caratar negatîf pôc a' varan ce di; e ancje di suz, župez, diluvions e taramoz.

Cemût ajal rispundût il furlan a secui di vitis di cheste fate?

Il furlan si è siarât in sè stes, te sò famee, tai mûrs dal so lûc; al à imparât a stâ cidin a fâ il so fat; al à imparât a contentâsi di pôc e a ubidî i sorestanz cence laudâju; a acetâ ce chel Signôr al mande, cence sperâ di podê fâj mudâ idee; a stâ sul sigûr e no fâ il pas plui lunc de gjambe; a sopuartâ il dolôr cence fâsi cognoši, parcè che tant al sa che ognidun al à la sò cros.

Ca no si pant e no si berghele, te disgraziis, parcè che nol è un public ch'al pô assisti e judâ; no sin a Napuli, dulà ch'a son duc' un par-sore chel altri a fâ šene te disgraziis, e ancje a judâsi o a fâ fente; ca o sin duc' dibessôi, ognidun la sò braidute. Ca no vin nancje tantis condencis cun Sanz e Parieterno; i nestris Sanz no son inomenâz par meracui a comant; ancje lôr a' stan par so cont. No jè nancje le superstizion, che pûr in altris bandis 'a serf a reagî a lis disgraziis; si, qualchi santuari, qualchi miracul; ma cun moderazion, e quasi di scuindon. E ancje tes disgraziis plui piculis e privadis, no si fâs šene, no si sbrochisi; si tås e si cîr di comedâ — e al plui si bēf —. Lis emozions a' son stratignudis; si rît pôc in Friûl, ma si vai ancje mancul.

Ma ise cheste maniere di com-puartâsi une consequence de storie e de geografie, tant-a-dî di secui di fiscs di nature e di invasions, vue-ris e opressions, o ise une quistion di sanc, di raze? Vino imparat des disgraziis, o sino propit fâz cussi?

Quant che, cualchi generazion indaûr, si podeve ancjemò fevelâ di « razis » sence passâ di nazisc', un studiât francès al à scrit chist quad-rut: « Si contente di pôc, al è un gran lavoradôr, unevore prudent. No j mance il coragjo, ma nol è puartât a la vuere e al militâr. J ûl bea al so pais, massime al so lûc di našite.

Raimondo Strassoldo

## Interventi

*Vita Cattolica 20.2.82*  
Stereotipi meteorologici

### Mass - media : le dicerie sul tempo

Che i mezzi di comunicazione di massa condizionino il nostro modo di vedere le cose nella politica e nella cultura è anche troppo noto. Essi decidono ciò che è importante e ciò che non lo è, cosa è normale e cosa è straordinario chi dobbiamo stare ad ascoltare e che cosa dobbiamo vedere, leggere, sentire, visitare. Ma forse non tutti si sono accorti che essi modellano anche il nostro modo di considerare il tempo. Una volta ogni paese aveva una sua propria cultura meteorologica, i suoi esperti, i segni premonitori, i proverbi. Oggi anche questa è stata espropriata al popolo e al «senso comune» e concentrata nelle mani degli operatori dell'industria culturale, i quali la distribuiscono deformata secondo i loro particolari giudizi e preferenze e cliché. Queste deformazioni possono essere distinte in quattro tipi: la fallacia della notizia, la fallacia della gita, la fallacia del libro di lettura, la fallacia patriottica.

#### La fallacia della notizia

La prima deformazione riguarda non i quotidiani bollettini meteorologici, ma le circostanze in cui il tempo «fa notizia». Così se a fine luglio c'è qualche settimana di sole e caldo, si grida all'«ondata di canicola» soffocante, eccezionale, quale non si ricordava a memoria d'uomo; se in autunno o primavera c'è un periodo di piogge, ci si dispera per i raccolti in pericolo, ci si mette in angoscia per possibili disastri idrogeologici; se a gennaio gela, ecco agitato lo spettro della Siberia e di nuove età del ghiaccio. Il problema è aggravato dal fatto che ogni paese è raggiunto dalle notizie su eventi che si verificano in luoghi anche lontanissimi; la potenza comunicativa propria della televisione li fa sembrare presenti, e ne colora anche il modo in cui la gente vive il tempo del proprio paese: qualche grado sotto zero effettivo, visto alla luce livida delle glaciazioni televisive, acquista significati apocalittici. Il bombardamento di notizie sulle catastrofi meteorologiche che avvengono sull'intero globo terracqueo, concentrato sullo schermo casalingo, corrobora la pur antichissima tendenza a pensare che «il tempo non è più quello di una volta» e accresce la confusione, l'ansietà, il pessimismo esistenziale.

#### La fallacia della gita

La «fallacia della gita» si riferisce al metro usato per definire gli eventi meteorologici: che è quello della loro congruità agli interessi goderecci degli urbanisti. Poco importa che la calura bruci le campagne; o che una settimana di piovvaschi, nel mezzo dell'estate, faccia risparmiare miliardi di gasolio per l'irrigazione; il primo è un «tempo improntato al bello» ovvero «splendido»; il secondo è un «brusco peggioramento del tempo». Poco importa che il sole basso dei mesi invernali sprechi la sua lucentezza su una natura che non sa che farsene, e anzi trafigga crudelmente gli occhi dei contadini al lavoro e degli automobilisti sulle strade; è un tempo «splendido». Un cielo perlato di tenero grigio, che oyatta e addolcisce e dà profondità al paesaggio, evoca ai giornalisti solo immagini di rallentamenti al traffico e incertezze agli aeroporti. I canoni estetici e morali della meteorologia sono certo più antichi dei mass-media; su molti barometri invece che alta o bassa pressione tempo piovoso o secco, c'è effettivamente scritto tempo bello o brutto. Ma i «media» inculcano questi giudizi nella massa in modo meccanico, ripetitivo, piatto, omogeneizzato; distruggendo le infinite sfumature di significato che ogni evento atmosferico aveva nella cultura tradizionale, in rapporto alle complesse necessità della stagione e dei ritmi vitali; dove pioggia o secco, nebbie e canicole, gelo e sciocco avevano tutte una ricca varietà di funzioni, di utilità, di bellezze. L'equazione universale sole = bello, pioggia = brutto è un'ennesima espressione della prevaricazione della città sulla campagna, del gitante sul contadino.

Raimondo Strassoldo

(1 - continua)

Un intervent sul rapuart jenfri l'omp e la nature

# Fâj piardi il salvadi al « homo turisticus »

Tocje judâ la nature e no dome sassinâle

Te Vite Catoliche dai 16 di utubar si à tratât in dôs ocasions dal cartin dai rapuarz jenfri l'omp e la nature, cun t'une interviste cun don Fusaro, teorico e teologic dal amôr

pes bestis e cun t'une presentazion de cunvigne su parcs e risiarvis. Sun cheste cuestion nus à mandât un scrit Raimont di Strassolt che ben vultintîr 'o publichin.

Mi soi sintût unevore provocât dai titui: « amministratori locali contro protezionisti » « il parco non è un ring tra uomo e natura » « l'uomo è sovrano » « salvaguardare l'economia » « di musei ce ne son troppi » « nei parchi saranno consentiti caccia e pesca ». Gjavant statistiche e descrizioni, la piupart dal test 'e puarte i comenz contraris o difidenz a la tutele. Po' stâj ch'o fali, ma mi pâr che i autôrs sot sot a' son d'acordo cun Magrin ch'al è stuf di sinti a cjacarâ di parcs e risiarvis, e al ûl invect « ambiti territoriali di godimento per il turista e di lavoro per i residenti ».

'O jeri ancje jo a la cunvigne. 'O savevi che jere stade mitude adun de Consulte pe Agricolture plui che altri par scomençâ un fûc di sbarament cuntri lis iniziativis di tutele, e a favôr dai interes economicis locai. Il dot. Forabosco (cetant che mi plâs chel non!) lu à dit clâr e sciet. Parâtri, nissun di chei ch'a an cjàpât peraule, ancje i protezionisc' plui sfegatâz, nol à fevelât di « tutela esclusiva », o di nature cence omp.

Ancje i naturalisc' a' son omps e si capis che l'omp al sedi tal centri ancje des lôr preocupazions.

Ma cual omp?  
Chel ch'al va pai boscs a disnidriâ flôrs e plantis? Chel ch'al tamese lis cam-pagnis cun « fuoristrada » e motocros? Chel ch'al cir un biel prât, su la rive di un rojuç, dome par lavâ la machine cui detersifs, cul autoradio a dute vôs? Chel che si met in crot ancje in montagne, parcè che ancje lui, quant ch'al torne in ufizi, al à di mostrâ ai companys di lavôr une « tintarella » integrâl? Chel ch'al va tai lunaparks skistics dome par meti in mostre la munture plui coloride, ch'al gire pes buteghis e ch'al sta-su fin tart in pizzeria? Chel ch'al va in prucission, in avost, su par ciaz trôis batûz tanche tapêz, tabiant i prâz e samenant i crez di scovacis e cîchis? Chel ch'al divit lis bestiis in « no-

cive », ch'a van copad's daurman parcè che j fâsin pore o riviel o rabie; e « utili », ch'a van copad's par mangjâlis o imbalsamâlis o almancul gafad's e mitud's in preson?

Si, chest Homo Turisticus al è di pinsirâ par lui; ma par controlâlu, domeçlu, fâj piardi il salvadi, puartâlu a la reson, cun lis buinis o cu lis tristis.

Si capis che il turisin 'e jè une necessitât par cui ch'al vif tai condominis (e intant si dovaressin fâ mancul condominis), e che jè une pussibilitât di vite e di lavôr par cui ch'al sta in amb'enz « a vocazion turistiche ». E 'o sai ancje jo cetante dibisugne di bêtz e di lavôr che jè su pes nestrîs monz. Ma ancje chi no

stia a sglonfâl! Veiso mai viodût la devastazion fisiche e morâl ch'al puarte il turisim tai puesc' ch'a vivin parie? Ce spirt di speculation che la int 'e vendares par lui no dome la sô tiare e il so ambient ma ancje sô mari? Ce manie e di viodi tal forest une vitime, une prede, un po'eç di spetâ fin sul vues, invect che un ami o un fradi; ce d'umanizazion dai rapuarz sociâl, ce concentracion maniacâl sul fâ e fâ viodi i bêtz, ce savotament di int e di vite, quant che in s'et o vot setemanis si à di lavorâ e spiculâ tant di podè vivi di siôrs par chês altris corantecinc.

Ma chestis a' son criticis che duc' lis sa; 'e jè la storie, zaromai viede, dal consumisim e dal comercialisim ch'a son chê altre muse dal svilup.

Jo 'o volares lâ un pœc plui indenant, e tornâ a domandâmi: cual omp? Ise la nature al sedi complet? Ch'omp che vuê al à in stât di jessi proprietari o amministradôr o « fruitore »? La nestre generazion, ch'e à vût la fortune di vè a man un cussî grant « podè » su la nature, par mieç di machinis e tecnicis di ogni sorte, ae ancje il « dirit » di savotâle, pleâlè a la sô volontât, fin a sdrumâlè? Vimo nô

il dirit di sfrutâ fin sul vues lis risorsis de nature, daûr dai nestrîs capriz?

Ise juste, par un esempli, distrugi un bosc e un flum par fâ lâ une fabriche di cjarte (che parie, mitin, si pò involuçâ spagnoi cancelogins o stampâ rivistis pornografichis). Isal cualchi principi morâl e sociâl in merit al sfrutament de risorsis de nature? I romans a' d'sevin che il paron al à dirit « utendi et abutendi » de sô robe: ma la cuscience moderne, come che 'e dis le nestre Costituzion, 'e ricognoç la funzion sociâl de proprietât. Ma stin atenz. La societât 'e jè une coletivitât che va al di là no dome dai proprietaris, dai residenz, des comunitâz locâls, ma che va ancje al di là di cheste generazion. Si slargje in tal spazi, ma ancje in tal timp. E alore, noaltris, quant ch'o stabilin il sfrutament de risorsis, 'o vin di tigni presint no dome i dibisuins nestrîs, « hic et nunc »; ma ancje chei des gjarnazis ch'a vignaran daspò di nô. Chest al ûl di che noaltris 'o vin di mantigni la nature in maniere che ancje i nestrîs lontans nevôz a' podedin gjoldîe. No vin il dirit di stracâlè.

Come ogni bon pari di famee, 'o podin doprâ il prodot, ma no consumâ il capitâl. In t'une peraule, la conservazion de nature al è un imperatîf morâl e sociâl, che nol pò socombi sot des modis e dai capriz di cheste particolâr forme di societât, incjocade di « svilup ».

Chei ch'a scombâtin pe conservazion de nature no son « nemîs dal popul » (ibson). Jo 'o crôt ch'a sedin invect le sô cuscience fonde, la vôs dai interes plui vitâi e plui a lungje durade de nestre specie. Lôr a' siintin che, se si va indenant cussî, ai nestrîs fioi j lašarin un desert brusât. Se si opônin a ciartîs pretesis dal popul di vuê, al è parcè ch'a pènsin al popul di doman e posdoman. « Sovranità dell'uomo »: d'acordo. Ma cual omp?

L'« homo turisticus », razze d'sgraciade e nocive piês che no lis bolps rabiosis? L'« homo indigena », che masse di spes si laçe corompi e mudâ in t'un spicuaint cence cûr? L'« homo venator », che daspò miârs di ains ancjemò no si à diliberât dal bas e bestiâl istint di copâ?

« Centralità dell'uomo ». Ma cual omp? Chel ch'al pratint che dut il creât al sedi imprest di sodisfazion di ogni voe e gole che j vegnin metudis tal cjâf de societât moderne, chel ch'al pense no sedi altri che un gran magazen di materie prime, di dissipâ daurman?

Jo no crôt. Jo 'o crôt che l'omp che Diu j à dât il podè di « domâ la tiare » al sedi dut un altri stamp di omp. L'omp ch'al sa cjalâ lontan, ch'al sa previodi lis consequencis a la lontane des sôs azions, ch'al sa rifleti criticament e che si sint responsabil. Jo 'o crôt che l'omp al à vût il com-pit di governâ la tiare dome-parcè che al à la capacitât di rifleti te sô intelligenza dut il mont, e ricognoçi che la vite di ogni creature — omp comprindût — 'e dipent de vite di chei altris, e che ognidune di lôr 'e dipent dal bon funzionament de biosfere. L'omp ch'al lavore cu la nature e no cuntri di jê, ch'al è pastôr e no beccjâr, contadin e no gjavadôr, vuardean e no lari.

Jo 'o crôt che la paronance su la tiare Diu le vedi dade no al marionet burrîfûr di chest stamp di societât, consumistiche, materialistiche, edonistiche, aggressive; ma al omp de antropologie filosofiche cristiane, l'omp dotât di sapienze e prudence, ch'al sa di ecologie e che no si bute a fâ lavôrs cence pensâ a lis consequencis; l'omp di caritât ch'al è umil e just no dome cui presinz ma ancje cun chei ch'a an ancjemò di naši; l'omp ch'al s'argje la sô intelligenza a capî lis necessitâz e la dignitât di dutis lis formis di vite, e ch'al slargje il so amôr a dut il creât; l'omp dal Vanzeli, e l'omp di San Francesc. In peraulis puarîs, l'omp ch'al pense a protègi e conservâ e judâ e meorâ la nature, no chel ch'al pense a sassinâle pal « gjoldiment » dai turisc' e pe aviditât dai residenz.

Raimont di Strassolt

Al finis culi il nestri intervent su la agriculture e l'ecologie tal Friûl

# Il contadin vivial de sô tiare?

I contadins a' an une funzion sociâl: difindi il paesac e l'ambient

La pratese de agrindustrialie di vê man libare tal sfrutament integrâl de risorsis naturâls e fâs pore in specialitât par chel che s'inten a l'aghe. O savin che l'industrie eletriche 'e jè za rivade adore di mudâ une des zonis plui plovosis d'Italie, la Cjargne, in-tun pais de sêt e dal sut. Nol è difidil di pensâ a disvilups agronomicis, tal Friûl di mieç, là ch'a scomencin a pompâ-su par irigazion, plui aghe di falde di ch'è ch'e ven ricjariade. E alore, mandî risultivis. Za cumò, di istât, quant che a la Alte duc' a' bagnar la blave, i flums di risultive a' càlin ch'a fâsin pietât. Ve' là un altri limit ecologic al disvilup agricul in Friûl.

Fevelâ dai «limits di disvilup» al fas inrabiâ unevore di int; massime di chei che te campagne a' viòdin dome une maniere par fâ bêt; une forme di investment, tanche ogni âtre. Il «mont agricul» nol è dut compain. In Friûl, 'o vin grandis impresis agriculis capitalisticis, cun parons ch'a stan a Triest, a Milan, a Ravene, a Rome o in algò, e che ur interesse dome di fâ frutâ plui ch'a pue-din la sô tiare, cun ogni mieç; e chei a' son i plui granc' nemis dal paesac furlan, parcè che lis stessis grandis dimensions a' son fûr di caratar cu lis foranis minudis de tradizion. E ancje quant che chei granc' parons a' fâsin qualchi intervent di estetiche paesagistiche, par solit a' tradissin l'ambient, come quant ch'a mêtin cipres e pins, tanche s'a fossin in Toscjane. Ma par solit chist stamp di impresis a' fâsin il desert industrial; come la ex Saici, vere Hacienda di stamp coloniâl, parone dispotiche di une zone di squasi 6.000 etars, dulà che — invect di qualchi desine di sotans — a' podaressin vivi cun dignitât dusinte aziendis familiârs autonomis. Che il disvilup di chistis grandis aziendis capitalisticis al sedi di frenâ par mutifs ambientâi in plui che sociâi, 'o pensi che nol pò fâj dispasê a di nissun. Podopo a' son lis impresis familiârs; e chi 'o lin duc' cunvignûts che cui ch'al vif su la tiare al à drit di condi-

zions di vite e di lavôr compaignis di chês di ogni altri lavoradôr. E alore 'e sarâ quistion di dimensions aziendâls minimis, di cooperazion, o altri; ma ancje in chist câs l'obietif dal vuadagn nol pò jessi l'unic. Le funzion sociâl dal contadin no jè dome che di produsî blave e bitechis, ma ancje che di mantignî il paesac e l'ambient. Le societât, che za lu sosten tal prin obietif, 'e devî favorilu ancje tal secont. Si capis che il contadin, usât a sintîsi a dâ conseis su la maniere di fâ rindi simpri di plui la tiare e la stale, j pararâ di strani in prin di sintîsi a conseâ su la maniere di respietâ o tornâ i equilibris ecologics. Ma la gran part dai contadins furlans si visin ancjemò de maniere tradizionâl di fâ agriculture, ch'e jere une maniere imbumbide di ecologie, ancje se no si cognoševê la peraule. Il contadin ch'al vif su la sô tiare, ch'al speri di passâle indevant, magari meorade, a so fi, che si vise da sentencis dai vons, ch'al

a spirt di osservazion, magari ch'al è ancje cjaçadôr, si à inacuart za di tant timp che la agriculture mecanic-chimiche 'e à efets pericolôs, che la tiare 'e jè simpri plui triste e dure; che lis malatiis e pedôis a' son simpri plui rognôs, che di quant che no son plui arbui il timp al è un altri, lis plois d'istat plui raris, i colps di ajar plui fuarts. Chist contadin, jo 'o crôt, al sa za, dentri di sè, che no si pò sburtâ il sfrutament de tiare al di là dai limits stabilts de Nature.

Ch'a sedin, po, ancje contadins ch'a an dismenteât la vôs de sapience antighe e che si son lassâts inzingarâ des fufignis dal consumisim, ch'a an imparât ancje masse ben a movisi tal labirint des agevolazions publichis e ch'a son dispoc' a dutis lis tristeriis cuintrî la nature, par podê fâsi vilonis ûs siorats massepašûts e girâ pes ostariis in machinonis simpri plui sflandorosis par fâ viodi la sô braure, 'e jè purtrop ancje ch'è vere. Ma che chiste sorte di disvilup agricul 'e vegni frenade, 'o crôt che no ò fâj dispasê a nissune persone par ben.

Il struc di chist discors al è sempliç, mi pâr. Par prin, la tutele ambientâl no devî jessi limitade dome a ciartis zonis «marginâls» dal pont di viste agricul (montagne, marine, flums). Ancje la ativitât agricule, ancje lis tiaris plui produtivis, a' devin jessi regoladis in maniere di respietâ i principis de ecologie. Par secont, il manteniment dai valôrs ambientâi al compuarte une limitazion dal sfrutament economic. Bisugne rassegnâsi ch'a esistin ciarts «limits dal disvilup». Passâju al ûl di sacrificâ i valôrs biologics, culturâi e spirituâi (qualitât de vite, qualitât dal ambient, tradizion, identificazion, bielece) a favôr dai valôrs materiâi (consumisim). Par tiarç,

paesac e ambient a' son ro-bis vivis, che si sta pòc a distrugi cu lis ruspis, ma che j vuelin agnorums par tornâ a creâ. Che chel pòc ch'al è restât, te planure furlane, di vegetazion e di aghis, al va salvât e travuardât cun religjon. Par quart, bisugne ch'al sedi il stes mont agricul a cjamâsi dal impen di respietâ e ripristinâ la nature. Nol vâl nuje che di une bande lis instituzions da l'ecologie — cumprindûts cjaçadôrs e pescjadôrs — si strussin a salvâ un pòc di nature, e che di ch'è âtre lis instituzions de economie e de agronomie, tant plui potentis, si ingègnin a distrugile. Bisugne che dut il mont contadin al sedi sensibilizât e educât ai valôrs ambientâi, e ch'al sedi suvignût e indenizât pal mancul di vuadain ch'al à se lu piart, a pro dal ambient; ch'al è un ben di duc'.

Se il mont agricul, i sîri sorestants pulitics e i siei conseîrs tecnicos no si viâr-gin in timp, e in profunditât, ai valôrs de ecologie, in pòs agns la planure furlane 'e sarâ un desert agro-industrial sparnicât di ferace, di plastiche e di velens, ch'al fasarâ gomit an cje a cjalâlû di sbris, passant pe strade. E se un timp i furlans a' scugnivn lâ tes Americis par cuistâsi il pan, un doman 'e podarâ slargjâsi une emigrazion di int che no sonuar-

plui tante socetat. Parç, che l'amôr pal so pais al ûl di no dome amôr de int ch'è fevele la stesse lenghe, ma ancje, e forsit plui, amôr de tiare, ch'è dâ la vite; amôr dal ambient, dulà che si gjolt il contat cun altris formis di vite; amôr dal paesac, ch'al è testimoni de storie, de culture, de tradizion, e ch'al fâs na-šj i sintiments di partignin- ce a une stesse comunitât.

Raimont di Strassolt

(3 - Al è finît)

Riflessioni di un sociologo

## Vizi e virtù del nuovo Friuli

E' un cliché ormai abusato: il Friuli non è un'isola. E come potrebbe? Milioni di fili lo legano al resto del tessuto italiano. Abbiamo le stesse scuole, gli stessi partiti, le stesse istituzioni organizzative, politiche, economiche; siamo immersi nello stesso flusso di comunicazioni di massa, negli stessi movimenti collettivi, nelle reti connettive delle stesse organizzazioni. La società friulana non è che una "tranche" di quella italiana. Gli esempi sono legione. Basti ricordare l'ultimo di quei grandi sondaggi d'opinione, di quegli esperimenti scientifici, che sono i "test" elettorali. Malgrado tutte le conclamate specialità del Friuli, cali e guadagni dei partiti hanno combaciato al millimetro con gli andamenti nazionali. Il Friuli è ormai omologato, come diceva il povero Pasolini. Certo vi sono anche le diversità, ma a livello di comunità, non di società (sempre per usare il gergo sociologico); della vita quotidiana, degli stili di vita, degli atteggiamenti e dei valori. Ma ciò rimane per lo più inespesso, stenta a tradursi in comportamenti istituzionali; e rimane sempre più confinato a quelle generazioni che hanno ancora le radici nel Friuli povero e contadino, scomparso solo negli anni '60.

Non vi sono dati sufficienti sui livelli di sofferenza, di miseria, di degradazione fisica e morale di quel vecchio Friuli. Lì si potrebbe estrapolare dalle vecchie statistiche sulla mortalità, specie infantile. Certo le malattie tipiche della miseria erano rampanti. A trent'anni, uomini e donne erano ormai vecchi, induriti, torti e rugosi come « barac neri ». Vino, grappa, e tabacco — molto meno Venere — facevano parte dei riti d'iniziazione all'età adulta, e spesso si trasformavano in consolazione, rifugio e riempitivo di una vita altrimenti intollerabile come — diciamo pure, anche a costo di far stracciare le vesti a qualcuno — esattamente allo stesso modo della droga di oggi.

Nella società, nulla si distingue; il nuovo si sovrappone al vecchio senza rimpiazzarlo del tutto. Così il vecchio Friuli, con le sue virtù ma anche con i suoi vizi, è ancora tra noi; ma adesso vi si sono aggiunti anche virtù e vizi del Friuli moderno. Si continua per lo più a lavorare ancora in modo matto, disperato, anche se non più solo con le braccia ma anche con l'ingegno, e anche se lo scopo non è più la pura sopravvivenza fisica, ma la villa con taverna e recintazione sardanapalesca. E quando il lavoro risucchia tutti gli altri valori, è un'alienazione.

anch'esso. E poi stanno dilagando i vizi più squisitamente moderni, d'importazione: la furbizia, il saper vendere, la corsa al posto comodo, il cedere ai vari piaceri delle società avanzate, la fuga dalle responsabilità familiari (la natalità è a picco).

Girano cifre orripilanti sulle patologie sociali in Friuli. Alcoolismo, tabagismo, malattie da cattiva alimentazione e da stress — tra cui il cancro: siamo ai primi posti in Italia. Per i suicidi, pare che si sia al doppio della media nazionale; e lo stesso per la droga.

E' noto che non c'è niente di più bugiardo delle statistiche. Vi sono molti modi di spiegare queste cifre. Per il suicidio, vi può essere l'influenza della particolare struttura della piramide demografica (i popoli vecchi hanno naturalmente un più alto tasso di suicidi) o vi possono essere particolari affinità bioculturali con l'Europa centrale, notoriamente incline all'autodecisione in fatto di dipartita. Per la droga, si accusa talvolta la particolare concentrazione di giovani in servizio di leva. Una delle ipotesi esplicative che personalmente mi è più cara è che da noi vi sia una maggior serietà e pignoleria nella registrazione dei dati, e una maggior onestà nella loro presentazione; i paragoni tra le statistiche nostre e quelle che vengono dal Meridione mi lasciano piuttosto freddo.

Qualche ricerca è stata tentata, su questa triste materia; ma non mi sembra che i risultati siano persuasivi. Se hanno qualche profondità storica e tecnica sono di solito privi di riferimenti comparati, i soli che possano permettere un giudizio critico; se sono comparative, su basi statistiche, sono spesso superficiali.

Non credo che il Friuli sia una società biologicamente e culturalmente così sana come cantano i suoi aedi e rappresentanti ufficiali. Ma stento a credere che sia anche così degradato come indicano alcune statistiche sociali e sanitarie. E' mai possibile che nell'età dell'informatica e del terziario avanzato non si riesca ad avere un quadro realistico della situazione? Non facciamo gli struzzi.

L'ignoranza, come disse quel tale, non è mai stata utile a nessuno. Sano o malato, autentico o alienato, decollato o emarginato, questo è il paese che ci è dato in sorte, e per il cui bene dobbiamo lavorare. E non gli si giova fingendo di non vedere le sue magagne.

**Raimondo Strassoldo**

### Disucupâz e mutaris

Strassolt, 7-2-1984

VITA CATTOLICA 11-2-84

Cjar diretôr, chê âtre domenje al è vignut chi di me un zovin di Cjasteons di Muris. Un operari dai cantîrs di Monfalcon, cassintegrât. Un che, come tanc' furlans, al à zirât el mont; ma plen di fûc, di passion, di rabie come pòs furlans. Il so problem al è chist: al è plen di voe di fâ, e al è obleât a stâ di bant; al è amant de nature, e al viôt pe campagnis dal so país squadris di piavòs che butin fûr i ultins sbrendui di boschetis, par completâ la desertificazion a blave. Mi dis: viodin pardut cetante dibisugne di manodopare che jê par netâ cisis e rivâi, arbui e boscs. Sul Cjars, parso-re Monfalcon, i pins son sfodrâs di processionaris. I vin domandât ai sindacâs: inve-zit di tignînus chi dibant, formainus in squadris, dainus un minimo di impresc', mandainus a netâ lis pine-dis. Siornò: pruibit, si riscja-res di partâj vie lavôr a di-tis specializadis, che an vin-çût apalts. E intant lis pine-dis e' van in malore. A Cer-vignan, atôr dal scjali jê proviodude une striche di vert. Sarà di fâ lis mutaris, me-ti jù i plantins, curâju, ti-gnî net. Parcè no fasino in-tant lis mutaris, invece di menâ vie dute le tiare e par-cè no formino squadris di vo-lontaris, o adiriture coopera-tivis, cun tanc' disucupâs e cassintegrâs che n'dé in zone, e no si dâj ad ogni dune un toc in responsabilîtât, ançe par tanc' agn? Le forestâl podares meti i plantins, e oualchi istituzion — magari l'esercit o i pumpîrs — po-daressin prestâ li sòs ruspis, che senò van rusinîs di bant, par chei pòs movimens di

tiare necesaris. Tiarce idee: viodin che pardut lis grandis aziendis agriculis fâsin place pulide di ogni cjantonut di verd; un pòc par sfrutâ plui che pòdin, e un pòc par gja-vâsi el fastidi di tignî netis lis boschetis, eun chel che coste al didivûe le manodopare. E alore parcè no dâno ai paesans volonterôs di curâlis, ognidun il so tocuto, se-cont che Diu comande? Si fa-saressin quatri fassinis, il lûc tornaressin biel, selvagine e ucei varessin dulà parâsi. Quarte idee: ise tant difilic meti sù un cuarp di vuardis ecologichis volontâris? cun tanc' disucupâs e cassinte-grâs, no si cjataressie int prone a fâ un còrs, cjapâ in caric un minimo di at-trezzadure par jesempli ma-chinis fotografichis (cul or-loi, uso chê par fotografâ li autos che corin masse, in Gjarmanie) par documentâ lis infrazions e i oròrs che si fâsin ogni di tes nestrîs campagnis, te nestrîs aghis? Lis les e' son; se dut va in malore al è parcè che, in-tant che tu clamis il vigil, o carbinîrs, forestâl e com-panie, e' passin oris e zor-nadis e i responsabi e' son smamis. Quinte idee: meti sù te Basse Furlane una cla-pe di apassionâs di foncs («club micologico», par ta-lian) sie par meti un pòc di regule in chist setôr, las-sât cumò a le ignoranze di tanc' e a le prepotenze di al-tris, sie par slargjâ le pas-sion di cjaminâ par boscs e ciarandis, e quindi le fuarce di cui che ûl che sedin man-tignudis.

E vie indenant. In tun ore che le stât chi, mi à discja-riât intôr un quintâl di i-deis; e mi a domandât se podevi daj une man a pan-dilis, a realizâlis. Siôr dire-tôr, cumò j les passi a lui: no si podie fâ alc par judâ chist cassintegrât, che inve-cit di avilîsi, si è cjamât di

inventive e sacrosante indi-gnazion? An fossino cussi tre par país, il nestrî Friûl nol saress chel disastro eco-logjic ch'al è, invece, pu-trop diventât.

Cjârs salûs.

Raimont di Strassolt

(d.c.) - A di la veretât, si sint a contâ che za in cual-chi comune di Udin à son nassûz grops di volontaris incuadrâz tanche vuardis eco-logjichis. I stares, 'o crôt, a la Region, cul jutori dai sin-dacâz, di coordenâ dute che-ste int, dangj la specializa-zion ch'a covente. Ce disial l'assessor a l'Agricoltura, o chel de Industrie o chel dai Lavòrs publics o cui?

# In Friuli c'è spazio per dire grazie

Un anno è forse un orizzonte troppo stretto per tirare un bilancio, esprimere un giudizio positivo o negativo. L'anno, come unità di misura del tempo sociale, aveva un maggior senso in una società dove la vita era effettivamente diretta dal ritmo delle stagioni: giudizio sulla positività o negatività dell'annata era piuttosto sentito misurandosi in stiva di grano colto, in pesanti di fieno, in sacche di vino, in uova e vitelli, o in scie e morti nelle ristrette e grame comunità locali.

La giornata del ringraziamento come è nota, una festa imprecisa dall'America e rispecchia la caratteristica combinazione di ritualismo e di religiosità. In Friuli il sentimento di gratitudine del polo cristiano per i beni della vita elargiti dalla Provvidenza era espresso in modo meno aperto, discreto, diluito in una varietà festività nel corso dell'anno, e quella americana sono certo le feste autunnali, e quella di Santino in particolare, così diffuse.

Raimondo Strassoldo

CONTINUA PAGINA 15

Vita in Friuli

Martino che divide il pro-  
manello col povero è un chia-  
stabilimento del equo distribuzione  
risorse, e di preparazione ai  
freddi invernali.

Il ringraziamento non procede  
da un'analisi contabile dei co-  
sti ricavi, né da un confronto  
con i risultati economici dell'anno  
appena concluso, e quelli  
fatti, e/o quelli sperati. Si ritie-  
ne sempre e comunque, nella  
visione che tutto quanto viene  
fatto — sicché o grandine, ab-  
bia o miseria, gioie e soffe-  
rie — corrisponde in ogni caso  
ad un provvidenziale disegno di sal-  
vezza. Si ringrazia almeno di  
averci, e/o di avere ancora la  
fiducia di salvarsi nell'altra vita.  
Ancora che dei beni ricevuti,  
non si parla della fede.

sociale moderna — urbana,  
rationalizzata, ecc. — le  
sono molto diverse. In-  
vece meno gran parte del  
della Provvidenza: ciò che  
buono o di cattivo, è sen-  
ziatamente impudibile a  
tecnologici e sociali, indu-  
olitic, a macchine e a de-  
dare. C'è sempre meno il  
rivolgere il pensiero al  
che ultimo di tutto quan-

è banale. Forse lo è meno  
che che l'anno ha perso  
e del suo significato so-  
cietario. L'uomo urbano-in-  
ben conto del volgersi del-  
solo per quanto riguarda  
ativamente frivole, come  
Le vacanze o i momenti  
vano consumistico, come  
ma gli aspetti più stru-  
vita, e in particolare il  
educazione, ne sono semi-  
pendenti.  
L'uomo moderno è scan-  
di ritmi: alcuni molto

## DALLA PRIMA In Friuli

più brevi (l'orario di lavoro, il ciclo  
settimanale) e altri più lunghi. Uno  
degli aspetti più importanti della  
razionalizzazione infatti è la capa-  
cità di programmare le proprie atti-  
vità per tempi sempre più lunghi:  
l'ampliamento degli orizzonti tem-  
porali, che è allo stesso tempo la  
compressione del tempo: passato e  
futuro sono inclusi nel presente.

Se adottiamo questo atteggiamen-  
to «razionale», ci riesce difficile in-  
dividare con precisione quali sono  
i «fatti» del 1985 per i quali è dove-  
roso esprimere uno speciale ringra-  
ziamento al Signore. L'annata ora  
conclusa non è che una sezione di  
un complesso fascio di vicende e  
processi, che procedono dal passato  
e si proiettano nel futuro.

In quest'ottica, possiamo dire che  
la cosa principale di cui il Friuli  
deve essere grato è che da quaran-  
tanni siamo in pace. Tutti coloro  
che si ricordano di cosa sia stata,  
anche qui, la guerra, non possono  
non concordare che, per grandi che  
siano, ancora i problemi e i dolori  
del Friuli, sono tutte cose «di lusso»  
rispetto agli orrori, agli odi e alle  
sofferenze di quarant'anni fa.

Possiamo anche ringraziare il Si-  
gnore di almeno trent'anni di in-  
terrotta crescita della prosperità.  
Sì, con qualche oscillazione nel tem-  
po e qualche inegualianza nello  
spazio, e diversità per strati, fasce  
o categorie; ma in sostanza tutti,  
salvo eccezioni, siamo incompara-  
bilmente meglio di una volta, e la  
situazione economica del Friuli con-  
tinua a mostrare tendenze più posi-  
tive che in altre zone della regione.  
Il Friuli cresce, la «Venezia Giulia»  
declina.

Possiamo festeggiare la fine, da  
ormai alcuni anni, della migrazione,  
e il radicale mutamento della pro-  
blematica degli emigranti, come evi-  
denziata dal congresso di Grado.

Possiamo anticipare i ringrazia-  
menti alla comunità nazionale (or-  
vero a chi l'ha illuminata) per aver  
concesso al Friuli terremoto i sof-  
di di cui aveva bisogno per comple-  
tare, entro i previsti dieci anni, la  
ricostruzione. Il Friuli al ringrazio,  
e noi dismente.

Anche l'ulteriore crescita dell'Uni-  
versità del Friuli, con l'avvicinamento  
delle facoltà di Scienze economiche  
e bancarie, può essere oggetto di un  
ringraziamento particolare.

Nello stesso spirito, dobbiamo fe-  
steggiare il debutto, alla Camera,  
del progetto di legge sulla tutela  
della lingua friulana.

L'elenco potrebbe certamente con-  
tinuare a lungo. Ma non vorremmo  
dare l'impressione di «trionfalismo».  
Vi sono certamente moltissime cose  
di cui dovremmo non festeggiare  
ma rattristiarci, non ringraziare ma  
lamentarci. E anche per quanto ri-  
guarda quelle sopra citate, vi sono  
molte ombre; le cose avrebbero po-  
tuto andare molto meglio. Forse.

Nell'operare, nell'impegnarci, dob-  
biamo certo fissarci sempre mete  
più alte; non dobbiamo accontentar-  
ci mai dell'acquisito.

Ma nella giornata del Ringrazia-  
mento dobbiamo un momento fer-  
marci a contemplare il cammino  
fatto, e riconoscere che la Provvi-  
denza è stata molto generosa, e nes-  
suna generazione di friulani ha go-  
duto di tanta pace e prosperità  
come questa.

La speranza è che la sappiamo  
mettere a buon frutto; e qui, credo,  
avremo ancora molto bisogno di  
aiuto dalla Provvidenza.

Raimondo Strassoldo